

+ Lectura  
**GRATIS**  
en la nube

**IMÁGENES Y ESPACIOS  
EN CONFLICTO:  
LAS GERMANÍAS DE VALENCIA  
Y OTRAS REVUELTAS EN LA  
EUROPA DEL RENACIMIENTO**

**Luis Arciniéga García  
Amadeo Serra Desfilis  
(Editores)**



**tirant  
humanidades**

crónica / historia

# IMÁGENES Y ESPACIOS EN CONFLICTO: LAS GERMANÍAS DE VALENCIA Y OTRAS REVUELTAS EN LA EUROPA DEL RENACIMIENTO

**Editores:**

Luis Arciniega García

Amadeo Serra Desfilis

*Universitat de València*

**tirant humanidades**

Valencia, 2021

Copyright © 2021

Todos los derechos reservados. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética, o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación sin permiso escrito de los autores y del editor.

En caso de erratas y actualizaciones, la Editorial Tirant humanidades publicará la pertinente corrección en la página web [www.tirant.com](http://www.tirant.com).

Director de la colección  
**JOAN ROMERO GONZÁLEZ**  
*Catedrático de Geografía Humana*  
*Universitat de València*

**Comité científico:**

Dra. Dagmar Eichberger, *Universität Heidelberg*  
Dra. Laura Fernández-González, *University of Lincoln*  
Dr. Pablo Pérez García, *Universitat de València*  
Dra. Isabelle Poutrin, *Université de Reims Champagne-Ardenne*  
Dr. Carlos Reyero, *Universidad Autónoma de Madrid*  
Dr. Salvador Ignacio Rus Rufino, *Universidad de León*

El presente libro ha contado con el patrocinio de la Conselleria de Innovación, Universidades, Ciencia y Sociedad Digital de la Generalitat Valenciana, mediante subvención competitiva para la organización y difusión de congresos, jornadas y reuniones científicas, tecnológicas, humanísticas o artísticas de carácter internacional, ejercicio 2020, del programa para la promoción de la investigación científica, el desarrollo tecnológico y la innovación en la Comunitat Valenciana.

Este libro se inscribe en el proyecto: I+D "Memoria, imagen y conflicto en el arte y la arquitectura del Renacimiento: la Revuelta de las Germanías de Valencia", financiado por MINECO/AEI/FEDER, UE.

R&D "Memory, Image and Conflict in the Art and Architecture of the Renaissance: the Germanías Revolt in Valencia" (HAR2017-88707-P), financed by the Spanish Ministry of Science and Innovation with FEDER funds from the European Union



© Varios Autores

© TIRANT HUMANIDADES  
EDITA: TIRANT HUMANIDADES  
C/ Artes Gráficas, 14 - 46010 - Valencia  
TELEF.: 96/361 00 48 - 50  
FAX: 96/369 41 51  
Email: [tlb@tirant.com](mailto:tlb@tirant.com)  
[www.tirant.com](http://www.tirant.com)  
Librería virtual: [www.tirant.es](http://www.tirant.es)  
DEPÓSITO LEGAL: V-2924-2021  
ISBN: 978-84-18802-50-8  
MAQUETA: Innovatext

Si tiene alguna queja o sugerencia, envíenos un mail a: [atencioncliente@tirant.com](mailto:atencioncliente@tirant.com). En caso de no ser atendida su sugerencia, por favor, lea en [www.tirant.net/index.php/empresa/politicas-de-empresa](http://www.tirant.net/index.php/empresa/politicas-de-empresa) nuestro Procedimiento de quejas.

Responsabilidad Social Corporativa: <http://www.tirant.net/Docs/RSCTirant.pdf>

# Índice

<b>INTRODUCCIÓN</b> .....	11
Amadeo Serra Desfilis Luis Arciniega García	
<b>IMPUGNACIÓN CONTRACULTURAL Y POLITIZACIÓN: UNA LECTURA DEL CONFLICTO AGERMANADO EN CLAVE BAJTINIANA</b> .....	25
Mariana V. Parma	
<b>VOZ, LETRA Y VERSO EN LAS GERMANÍAS DE VALENCIA</b> .....	63
Eulàlia Miralles	
<b>EL FUROR Y LA DISCORDIA EN LA CIUDAD: ENCUADRES DE CONFLICTO Y REBELDÍA EN EL ESCENARIO URBANO DE LAS GERMANÍAS DE VALENCIA</b> .....	93
Amadeo Serra Desfilis	
<b>MEMORIAS VISUALES DE GERMANÍA A LO LARGO DEL SIGLO XVI</b> .....	147
Luis Arciniega García	
<b>LA ALEGORÍA DEL MAESTRO DE ALCIRA, UNA OBRA DE CONCORDIA MARITAL Y CONNOTACIONES POLÍTICAS</b> .....	189
Luis Arciniega García	
<b>LOS COMUNEROS EN EL PALACIO DE LA REINA JUANA I EN TORDESILLAS: HISTORIA DE UN EDIFICIO DESAPARECIDO</b> .....	247
Miguel Ángel Zalama	
<b>SI VIS PACEM, PARA BELLUM: ARMAS COMO SÍMBOLO DEL PODER EN TIEMPOS DE CONFLICTO, DURANTE EL REINADO DE CARLOS V</b> .....	271
Jesús F. Pascual Molina	
<b>«LA MUCHA AUTORIDAD Y REPUTACIÓN QUE SE PERDERÍA CON TODO EL MUNDO». REPUTACIÓN, IMAGEN Y MEMORIA EN LAS FORTIFICACIONES DE BERBERÍA DEL SIGLO XVI</b> .....	299
Alicia Cámara Muñoz	
<b>AFRICA VICTA Y ASIA CAPTA. IMÁGENES DEL “OTRO” EN LOS CATAFALCOS DE UNA MONARQUÍA EN EXPANSIÓN (1558-1622)</b> .....	341
Borja Franco Llopis	
<b>PROPHECY AND THE HOLY ROMAN EMPIRE: IDENTITY, APOCALYPTICISM, AND REFORM</b> .....	375
Frances Courtney Kneupper	

**BRAMANTE ARCHITECT FOR THE SPANISH CROWN: THE MONUMENT  
TO ST. PETER ON THE JANICULUM HILL** .....

391

Flavia Cantatore

**PARODY AND CRITICISM OF THE *IMITATIO VETERUM* IN GERMAN AND  
FLEMISH ART OF THE 16TH CENTURY** .....

415

Jürgen Müller

**GOSSIPING TONGUES AND PILES OF BRICKS: PIETER BRUEGEL, ICONO-  
CLASM AND REVOLT** .....

437

Stephanie Porras

*Si vis pacem, para bellum:*  
**armas como símbolo del poder  
en tiempos de conflicto, durante el reinado  
de Carlos V\***

Jesús F. Pascual Molina  
*Universidad de Valladolid*

En noviembre de 1517, el joven Carlos de Habsburgo hizo su entrada en la villa de Valladolid, donde habría de ser proclamado rey de Castilla, acompañado de un fastuoso cortejo. Junto a él, además de sus cortesanos y miembros de su casa, sobresalía un contingente de tropas de infantería y caballería. Entre ellos, los archeros de su guardia, vestidos con sayos sobre sus armaduras, decorados con los símbolos de la orden del Toisón de Oro —los pedernales y la cruz de san Andrés—. También cien alabarderos alemanes, todos con ropas con los colores del rey —amarillo, blanco y rojo— y la alabarda al hombro, y otros cuatrocientos españoles. Además, se contaron aproximadamente unos dos mil jinetes<sup>1</sup>.

Años atrás, en 1506, su padre, el archiduque Felipe el Hermoso, también había realizado su entrada en la localidad acompañado por una importante fuerza militar<sup>2</sup>. El cronista Zurita señaló entonces que “Concurrió a esta entrada mucha gente, y todos armados, y con mucha compañía: y no traía lustre de corte: sino de otra cosa, que no se acababa de entender”<sup>3</sup>. En efecto, don Felipe desembarcó en La Coruña con una fuerza de dos mil soldados alemanes, en previsión de un enfrentamiento con su suegro, el rey Fernando el Católico, quien se sintió molesto porque “el Rey mi fiijo viniese con gentes de

---

\* Trabajo realizado en el marco del Proyecto de Investigación I+D del Ministerio de Ciencia, Investigación y Universidades HAR2017-84208-P. El autor pertenece al grupo de investigación reconocido de la Universidad de Valladolid y Unidad de Investigación Consolidada de la Junta de Castilla y León *Arte, poder y sociedad en la Edad Moderna*.

<sup>1</sup> Vital 1952, 707. La versión original de esta crónica, en francés, en Vital 1881, 152-153. Para la entrada de Carlos V en Valladolid, cfr. Pascual Molina 2013a, 91-100.

<sup>2</sup> Pascual Molina 2013a, 44-54.

<sup>3</sup> Zurita 1580, 75.